

Saint Mark the Evangelist

Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211



Rev. Oscar Castro
Dcn. John W. Benoit

STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114
Fax.....(281)835-6303
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285
Visit us online at/Visítenos en línea al www.stmarkshouston.org

MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. 6:00pm(Vigil) English
Sun./Dom.7:00am Español
..... 9:00am Español
.....11:00am English
..... 1:00pm Español
Mon./Lun.No Mass/No hay Misa
Tue./Mar.6:30pm English
Wed./Mier.6:30pm Español
Thur./Jue.6:30pm English
Fri./Vier.6:30pm Español

SACRAMENT OF BAPTISM
SACRAMENTO DEL BAUTISMO

*Baptism classes are offered on the 2nd & 3rd Tuesday of the month in Spanish from 7:00-9:00 pm. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4th Saturday of each month at 10:00 am. English baptism classes and baptisms are arranged by appointment only.
**Las clases de bautizo se ofrecen en el 2do y 3er martes del mes en español de 7:00-9:00 pm. Los padres y los padrinos deben de asistir a las dos clases. Los bautismos en español se llevan a cabo el 4º sábado de cada mes a las 10:00 am. Las clases de bautizo y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.*

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

HOLY DAYS/DIAS SANTOS

*Please call (281)437-9114

**Por favor de llamar al (281)437-9114*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT
ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.
The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.
**Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.
La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas, excepto durante las misas.*

SACRAMENT OF MATRIMONY
SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

*Arrangements must be made six months in advance.
Please call the pastor or deacon before making any plans.
**Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.
Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.*

QUINCEAÑERAS

*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.
**Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial, al 281-437-9114.*

*Archdiocese of
Galveston-Houston*



**The Epiphany of the Lord
La Epifanía del Señor**

Announcements of Upcoming Events

Please Mark your Calendars

Monday, January 4, 2016

6:00 pm	Pro-Life Spanish Rosary	Adoration Chapel
6:30 pm	The Legion of Mary Meeting	CCE Rm 112
7:00 pm	Prayer Group	Small Hall

Wednesday, January 6, 2016

6:30 pm - 8:00 pm	English Bible Study	Small Hall
-------------------	---------------------	------------

Thursday, January 7, 2016

11:00 pm - 3:00 am	(Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ	Adoration Chapel
--------------------	---	------------------

**Anuncios para Próximos Eventos
Por Favor Marque su Calendario**

Lunes, 4 de enero del 2016

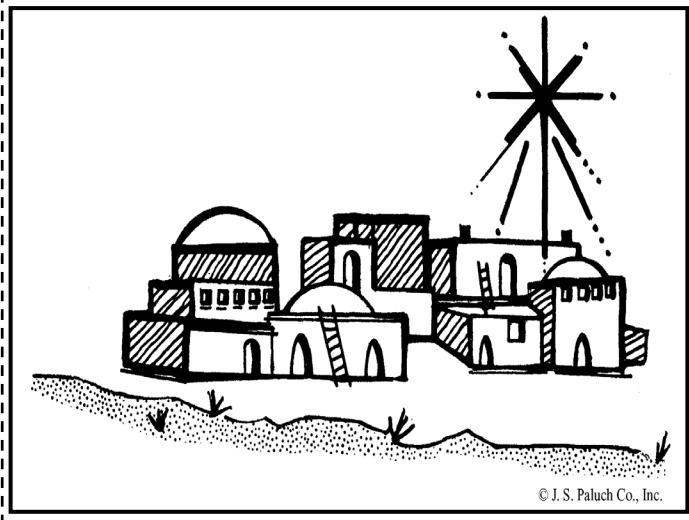
6:00 pm	Pro-Vida Rosario en Español	Capilla de Adoración
6:30 pm	Reunión de la Legión de María	CCE Rm 112
7:00 pm	Grupo de Oración	Salón Pequeño

Miércoles, 6 de enero del 2016

6:30 pm - 8:00 pm	Estudio de Biblia en ingles	Salón Pequeño
-------------------	-----------------------------	---------------

Jueves, 7 de enero del 2016

11:00 pm - 3:00am	Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe)	Capilla de Adoración
-------------------	--	----------------------



© J. S. Paluch Co., Inc.

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES PARA LA SEMANA**

January 3 / 3 de enero,	
7:00 a.m.	† Baltazar Mendoza Birthday/Cumpleaños
9:00 a.m.	† Evensio Hernandez
11:00 a.m.	PARISH / PARROQUIA
1:00 p.m.	† Ausencia Reyes † Paulina Ortiz

January 4 / 4 de enero,	
6:30 p.m.	NO MASS / NO HAY MISA

January 5 / 5 de enero,	
6:30 p.m.	

January 6 / 6 de enero,	
6:30 p.m.	

January 7 / 7 de enero,	
6:30 p.m.	

January 8 / 8 de enero,	
6:30 p.m.	† Abel Sánchez

January 9 / 9 de enero,	
6:00 p.m.	† Mary Carbajal

January 10 / 10 de enero,	
7:00 a.m.	PARISH / PARROQUIA
9:00 a.m.	Guadalupanos
11:00 a.m.	† Carmen Negrete
1:00 p.m.	† Antonio Vera † Esther Vera † Alfredo Vera

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

Bishop's Fund for Latin America.....January 24, 2016
Fondo de los Obispos para Latinoamérica...24 de enero del 2016

DSF Sunday.....February 07, 2016
Domingo de DSF.....07 de febrero del 2016

**READINGS FOR THE WEEK
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon/Lun:	1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25
Tues/Mart:	1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44
Wed/Mier:	1 Jn 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52
Thur/Juev:	1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72:1-2, 14, 15bc, 17; Lk 4:14-22a
Fri/Vier:	1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16
Sat/Sab:	1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30
Sun/Dom:	Is 42:1-4, 6-7 or Is 40:1-5, 9-11; Ps 29:1-4, 3, 9-10 or Ps 104:1b-4, 24-25, 27-30; Acts 10:34-38 or Ti 2:11-14; 3:4-7; Lk 3:15-16, 21-22

**Financial Gifts (Week of 12/20/2015)
Regalos Financieros (Semana del 12/20/2015)**

Regular Offertory Total:	
<i>Total de Ofrendas Regulares:</i>	\$ 10,362.04
Weekly Budget:	
<i>Presupuesto Semanal:</i>	\$ 10,000.00
Over the budget:	
<i>Sobre el Presupuesto:</i>	\$ 362.04
Building Fund	
<i>Fondo del Edificio:</i>	\$ 4,584.00

**Thank you for your Generosity!
¡Gracias por su Generosidad!**

**TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA**

**SICK LISTS
LISTAS DE ENFERMOS**



Those, whom have names of loved ones on the sick list, please be aware that changes have been made to the sick lists that will eventually take effect at the beginning of next year. For details, please contact Yahaira Robles during office hours. Please be aware that the sick lists will be cleared off every 3 months.

Aquellas personas quienes tienen nombres de sus seres queridos en las listas de enfermos, por favor tengan en cuenta que se han hecho cambios a las listas de enfermos que eventualmente tomarán efecto a partir del próximo año. Para más detalles, por favor póngase en contacto con Yahaira Robles durante horarios de oficina. Tenga en cuenta que las listas de enfermos se borrarán por completo cada 3 meses.

**LOOKING IN THE RIGHT PLACES
BUSCAR EN EL LUGAR CORRECTO**

“Appearances can be deceiving,” as the saying goes.

As we celebrate the *epiphania*, the “appearing” of the eternal Word of God on earth, this is still true.

What rapturous foresight must have filled Isaiah as he wrote the words we hear today. How, for four hundred years, they must have filled the hearts of the people of Israel with hope for the day when God’s glory would shine on them. How deceived some must have felt when the glory of God came to them in the lowliest and humblest of human lives.

We have many expectations about how the divine presence will appear among us. But we can also set ourselves up, through these expectations, to miss the divine glory when it truly appears. We get caught up in looking for the star, forgetting that the star is not the divine sign, the babe is. It may take a persistent journey for us to come upon the true appearance of God’s glory in our lives:

Jesus Christ.
Copyright © J. S. Paluch Co.

“Las apariencias engañan” dice el refrán. Al celebrar la *epifanía*, la manifestación del Verbo de Dios eterno en la tierra, el refrán sigue siendo cierto. ¡Qué sublime premonición debe haber sentido Isaías al escribir las palabras que hoy escuchamos! Por cuatrocientos años, cómo habrán llenado los corazones del pueblo de Israel con esperanzas de que llegaría el día en que la gloria de Dios se derramaría sobre ellos. ¡Qué desilusionados deben haberse sentido algunos cuando la gloria de Dios les llegó en una vida humana de las más bajas y humildes! Tenemos muchas expectativas de cómo la presencia divina va a manifestarse entre nosotros. Pero también podemos exponernos, por culpa de esas expectativas, a perder de vista la gloria divina cuando se nos aparece de verdad. Nos entretenemos buscando la estrella, y nos olvidamos que la estrella no es la señal divina, sino el bebé. Puede que tengamos que persistir en el camino antes de llegar a encontrarnos con la apariencia real de la gloria de Dios en nuestra vida: Jesucristo.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**JOB OPPORTUNITY
OPORTUNIDAD DE TRABAJO**

St. Justin Martyr Church is currently looking for a full time Coordinator of Youth Ministry. Applicants must be at least 25 years of age with a minimum of 2 to 3 years of youth ministry experience. For more information please contact:

**St. Justin Martyr Catholic Church
(281) 556-5116**

La parroquia de St. Justin Martyr esta buscando un Coordinador/a para el Ministerio Juvenil de tiempo completo. Los interesados deben de tener un mínimo de 25 años de edad y tener mínimo de 2 a 3 años de experiencia en un ministerio juvenil. Interesados favor de contactar a:

**St. Justin Martyr Catholic Church
(281) 556-5116**



© Annika Nelson

**CCE NEWS!!
¡NOTICIAS DE CCE!**

Catechists are the living pillars in the Church. Catechists share in one of the essential ministries of the Church – teaching the faith. On December 14 several catechists were recognized for their outstanding job during 2015. Alicia Chairez, Violeta Reyes, Adriana Vasquez, Claudia Brandi and Enelida Gonzalez were recognized for their hard work and dedication shown through their love, patience and perseverance. The outstanding “Catechist of the Year” was awarded to Connie Perez. Congratulations!

Las catequistas son pilares vivos dentro de la Iglesia, su tarea es anunciar el Evangelio. El pasado 14 de diciembre se llevo a cabo una cena de agradecimiento donde asistieron la mayoría de las catequistas. En esta cena varias catequistas obtuvieron un reconocimiento por su destacada labor durante el año 2015. Ellas fueron Alicia Chairez, Violeta Reyes, Adriana Vásquez, Claudia Brandi y Enelida González. La “Catequista del Año” fue Connie Pérez, este merito fue otorgado por su constancia, responsabilidad, perseverancia y gran amor al prójimo. ¡Felicidades!